INSTRUCTION MANUAL

Semi-Automatic Digital Blood Pressure Monitor with Memory

04-267-001 (Adult size cuff)
04-267-006 (Large adult size cuff)

Please read this instruction manual completely before operating this unit.

MABIS®
HEALTHCARE INC
Taking care of your health care needs®

DETAILED GUIDEBOOK
English • Spanish

Lifetime Limited Warranty

This Blood Pressure Monitor is guaranteed to be free from manufacturing defects for the life of the original registered purchaser under normal use. This limited warranty does not apply to use in any clinical or commercial applications. If the unit fails to operate during the lifetime of the original registered purchaser, return it postage prepaid along with $5.00 for return shipping and insurance to: Repair Department, 1931 Norman Drive, Waukegan, IL 60085. If the warrantor determines that the unit failed to operate due to a manufacturing defect, the unit will be repaired or replaced at the option of the warrantor. Repair or replacement of the unit is the sole remedy under this limited warranty. This warranty gives you specific legal rights which vary from state to state. As a condition of this warranty, the enclosed warranty registration card must be completed and sent to us within 10 days of the purchase date. This Limited Warranty constitutes the warrantor's only responsibility and obligation to repair and/or replace materials or components. We make no other express or implied warranties, arising by operation of law or otherwise, or any warranty of merchantability or fitness for a particular use or purpose whether or not the use or purpose has been disclosed to the warrantor in specifications, drawings or otherwise, and whether or not the warrantor's products are specifically designed and/or manufactured by the warrantor for the buyer's use or purposes, except for the limited warranty stated above. The warrantor will not be responsible for any indirect, incidental, special, consequential, or punitive damages or other loss, including, but not limited to, damage to or loss of other property or equipment and personal injuries, whether to purchaser or others. The warrantor shall in no event be liable to the purchaser for any amount in excess of the cost of repair and/or replacement of the unit.

Toll-Free Information Line:
1-800-622-4714

MABIS HEALTHCARE INC
Taking care of your health care needs®

Manufactured by:
MABIS Healthcare Inc.
1931 Norman Drive • Waukegan, IL 60085
847-680-6811 • FAX 847-680-9646 • www.mabis.net

Index

Introduction 2
Product Identification and Caution 3
General Blood Pressure Information 4-6
Important Information Before Use 7
Battery Installation/Replacement 8
Setting the Date/Time 9
Applying Your Blood Pressure Cuff 10-11
Taking Your Blood Pressure Reading 12-13
Recalling Measurements in Memory 14
Description of Display Symbols 15
Troubleshooting 16
Error Codes 17
Care and Maintenance 17
Product Specifications 18
Sample Blood Pressure Log 19
Blood Pressure Log 20

Introduction

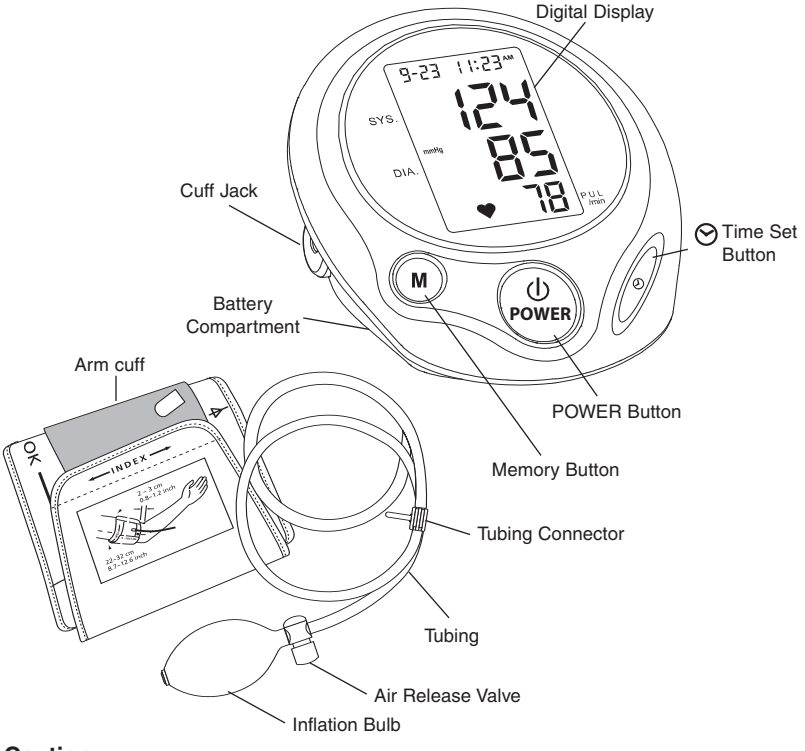
To achieve the maximum benefit from your blood pressure monitor, we recommend that you first consult with your physician or trained health care professional.

Thank you for purchasing a Digital Blood Pressure Monitor. With proper care and use, your monitor will provide you with many years of reliable readings.

The method of measurement that your Monitor uses is called the oscillometric method. The monitor detects your blood's movement through the artery in your arm and converts the movements into a digital reading. The oscillometric method does not require a stethoscope, making the monitor easy-to-use.

Blood pressure readings determined with this device are equivalent to measurements obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the American National Standard for Electronic or Automated Sphygmomanometers.

Product Identification and Caution



Caution

While taking a measurement, you can stop the inflation or deflation process of the cuff at any time by pressing the POWER Button.

General Blood Pressure Information

What is Blood Pressure?

Blood pressure is the pressure that is exerted by blood flowing against the walls of the blood vessels throughout your body.

Your heart, which is the center of the circulatory system, provides the force for the blood to flow or circulate. When your heart contracts or beats, the blood is forced through the blood vessels increasing the pressure. This is the highest pressure in the cycle or what is referred to as SYSTOLIC BLOOD PRESSURE. In between beats, your heart relaxes and your blood pressure decreases. This is referred to as DIASTOLIC BLOOD PRESSURE.

This complete series of events which occurs in a single heartbeat is known as the CARDIAC CYCLE.

Your Digital Blood Pressure Monitor will automatically read your blood pressure and display both systolic and diastolic readings on the screen. Your systolic will be positioned as the upper number and the diastolic reading will be the lower number.

(systolic) 120/80 (diastolic)

Blood pressure is measured in millimeters (mm) of Mercury (Hg) and is generally recorded with the systolic pressure (120) listed first and the diastolic pressure (80) listed second. The numbers are typically separated by a slash mark (/) as shown above.

Both pressure readings, the SYSTOLIC and the DIASTOLIC, are necessary for a physician to evaluate the status of a patient's blood pressure.

Please contact your physician for specific information regarding your own blood pressure.

What Influences Blood Pressure?

Many factors such as genetics, age, sex, altitude, physical activity, anxiety, muscular development, certain medications or even the time of day can influence blood pressure. Influences such as sleep or relaxation decreases blood pressure, while anxiety or exercise increases blood pressure.

Why Monitor Your Blood Pressure at Home?

A visit to a physician's office can be a stressful situation for a patient. And, anxiety is a known factor in raising blood pressure. This temporary occurrence of elevated blood pressure at the physician's office is commonly referred to as "white coat syndrome".

Whether or not you experience "white coat syndrome", home blood pressure monitoring provides you with the opportunity to supplement your physician's office measurements. These home readings, when taken over a period of time, can show an accurate indication of change. Furthermore, your records can assist your physician in evaluating your health and in making important decisions in the diagnosis and treatment of your condition. Because of this, it is important to take consistent, daily measurements of your blood pressure.

The variations in your individual readings should only be interpreted by your physician or a trained health care professional.

WHO Blood Pressure Classifications

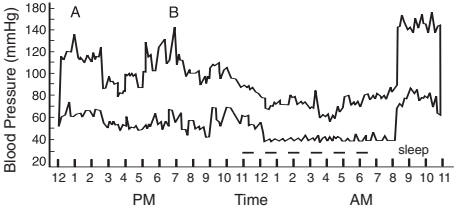
Standards for assessment of high or low blood pressure, regardless of age, have been established by the World Health Organization (WHO) as shown in the chart on the following page.

CATEGORY	SYSTOLIC (mmHg)	DIASTOLIC (mmHg)
Optimal	<120	<80
Normal	<130	<85
High - Normal	130-139	85-89
Mild Hypertension	140-159	90-99
Borderline	140-149	90-94
Moderate Hypertension	160-179	100-109
Severe Hypertension	≥180	≥110
Isolated Systolic Hypertension	≥140	<90
Borderline	140-149	<90

This chart is only a general guideline. Please contact your physician to determine your NORMAL BLOOD PRESSURE.

Variations in Blood Pressure

Blood pressure can be influenced by many factors. This change can occur from moment to moment. Normally, blood pressure is lowest during the sleeping period and rises during the day. The graph below represents the variations in blood pressure shown over a day with measurements taken every 5 minutes.



The dotted line represents the sleep period. The rise in blood pressure at 1 PM *(A in the graph)* corresponds to a stressful occurrence and at 7 PM (*B in the graph)* a period of exercise.

Important Information Before Use

1. Blood pressure measurements should only be interpreted by a physician or a trained health care professional who is familiar with your medical history. Through regular use of this device and recording of your measurements, you can keep your physician informed of the changes in your blood pressure.
2. Perform your measurement in a quite place. You should be seated in a relaxed position.
3. Avoid smoking, eating, taking medication, alcohol consumption or physical activity 30 minutes prior to taking a reading. If you are exhibiting signs of stress, avoid taking your measurement until the feeling subsides.
4. Rest 15 minutes prior to taking a reading.
5. Remove any constrictive clothing or jewelry that may interfere with the cuff placement.
6. Keep the monitor stable during measurements. Remain still; do not talk during measurements.
7. Record your daily blood pressure and pulse readings on a chart.
8. Take your readings at the same time, each day (or as recommended by your physician) to get an accurate indication of change in your true blood pressure.
9. Wait a minimum of 15 minutes between readings to allow for the blood vessels to return to normal. The wait time may vary depending on your individual physiological characteristics.
10. This device is intended for adult use.

While taking a measurement, you can stop the inflation or deflation process of the cuff at any time by pressing the POWER Button.

Battery Installation/Replacement

Replace the batteries when the Low Battery symbol appears on the display, *Fig. 1*, or when the display remains blank when the POWER Button is pressed.

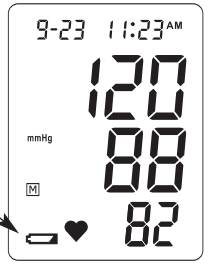


Fig. 1

To change the batteries:

1. Open the battery cover off, *Fig. 2*.
2. Making sure the battery polarity is correct, install four AA alkaline batteries, *Fig. 3*.
3. Close the battery cover, *Fig. 4*.

NOTE: It is recommended to remove the batteries if the unit will not be used for an extended period of time.

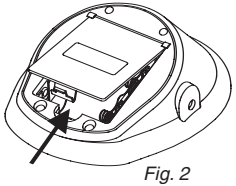


Fig. 2

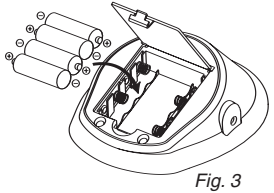


Fig. 3

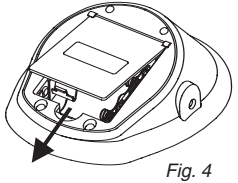
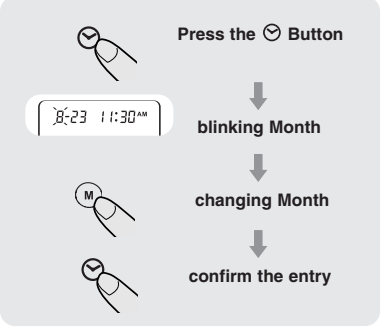


Fig. 4

Setting the Date/Time

1. Press the Time Set Button to enter into the Time Adjustment mode. The blinking Month will display, *Fig. 1*.
2. Press the 'M' Button to change.
3. Press the Time Set Button to confirm entry.
4. The blinking Date, *Fig. 2*, followed by Year, Hour and Minutes will display. Repeat steps 2 and 3 to adjust the date/time setting.
5. Your unit is now ready to take a reading, or press the Start Button to turn the unit off, *Fig. 3*.



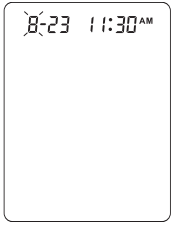


Fig. 1

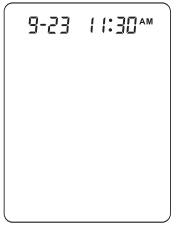


Fig. 2

Fig. 3

Applying Your Blood Pressure Cuff

Avoid smoking, eating, taking medication, alcohol consumption or physical activity 30 minutes prior to taking a reading. If you are exhibiting signs of stress, avoid taking your measurement until the feeling subsides. Rest 15 minutes prior to taking a reading.

NOTE: If for any reason you are unable to or should not use your left arm, please modify the following instructions and apply the cuff to your right arm. Your physician can tell you which arm is best for you to use.

1. Remove any constrictive clothing or jewelry that may interfere with the cuff placement.
2. Be seated with your feet flat on the floor.
3. Position the cuff on a solid surface with the tubing facing UP and AWAY from you. The metal bar on the cuff should be to the left of the tubing.
4. Widen or open the cuff by pulling or rolling the bottom of the cuff towards the right, *Fig. 1*. This should open the cuff, creating a cylinder. Do not extend the cuff beyond the metal bar.
5. Insert your left arm into the cuff (cylinder). Position the (♆) mark over the main artery (on the inside of your arm), *Fig. 2*.

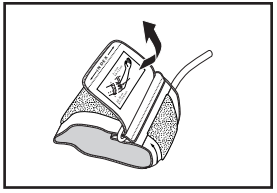


Fig. 1

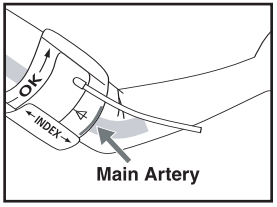


Fig. 2

6. The bottom edge of the cuff should be positioned approximately one inch ABOVE the elbow joint, *Fig. 3*.
7. Reaching underneath your left arm with your right hand, pull the end of the cuff towards your body to tighten the cuff, *Fig. 4*. Wrap and secure the cuff making sure that the (♆) mark remains as shown, *Fig. 2*.
8. The cuff should fit comfortably, yet snugly around your arm. You should be able to insert one finger between your arm and the cuff.

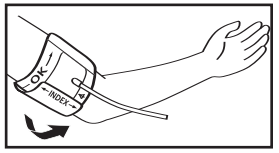


Fig. 3

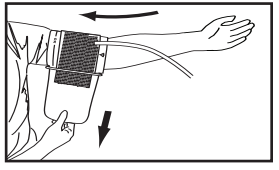


Fig. 4

NOTE: The cuff size is suitable for use when the vertical ‘index’ mark is within the horizontal ‘OK’ range. A different sized cuff is needed if the ‘index’ mark is outside the ‘OK’ range.

Taking Your Blood Pressure Reading

Proceed only after reading the previous sections of this manual.
Remember! Remain still; do not talk during the measurement.

1 Position the monitor on a flat, stable surface with the digital display in view. Insert the cuff tubing connector into the left side of the monitor, *Fig. 1*.

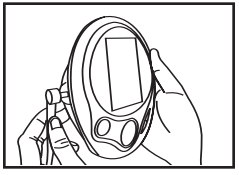


Fig. 1

2. Rest your (left) elbow on a solid surface with your palm facing upward. Elevate your arm so that the cuff is at the same level as your heart, *Fig. 2*. Relax your (left) hand.

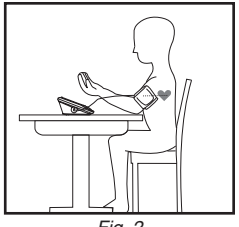


Fig. 2

3. Press the POWER Button. The unit will run a self-test, *Fig. 3*.
4. After the self-test, the last reading will briefly appear on the display, *Fig. 4*.
5. Using your right hand, squeeze and release the inflation bulb at a steady pace. The inflation pressure must be approximately 30 mmHg above your normal systolic pressure. Continue to steadily inflate the cuff to the sufficient level, *Fig. 5*.

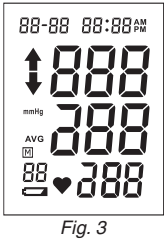


Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

6. Upon achieving the proper inflation level, release the pressure on the bulb.
7. The pressure in the cuff will automatically begin to decrease. The display will represent the deflation, *Fig. 6*.

Fig. 6

8. Upon completion, your blood pressure (systolic and diastolic) measurement and pulse reading will display, *Fig. 7*.
9. Press the air release valve until the cuff pressure is released.
10. Your reading will be automatically stored in memory.
11. To conserve energy, press the POWER Button to turn the unit off. Otherwise, the unit will automatically shut off after approximately 2 minutes.
12. Disconnect the cuff tubing from the monitor prior to storing.

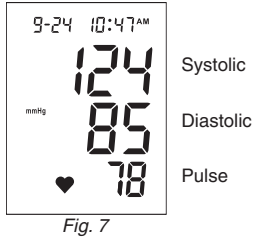


Fig. 7

Recalling Measurements in Memory

You can recall up to 60 measurements plus an average of all currently stored measurements in memory to share with your physician or trained healthcare professional.

1. Press the 'M' Button. The first reading displayed is the average of all measurements stored in memory. The letters 'AVG' will appear on the display, *Fig. 1*.
2. Continue to press the 'M' Button to view the next previously stored measurement, *Figs. 2-3*.

NOTE: The memory bank can store up to 60 readings. When the number of readings exceeds 60, the oldest data will be replaced with the new record.

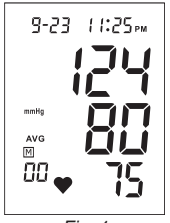


Fig. 1

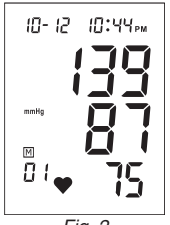


Fig. 2

Fig. 3

Description of Display Symbols

SYMBOL	CONDITION	ACTION
♥	Appears when pulse reading is displayed.	Record pulse reading.
M	Appears when recalling a measurement from memory.	Memory recall function in progress.
▭	Appears when battery voltage is excessively low.	Replace batteries with new ones.
▲	Appears when manual cuff inflation is needed.	Measurement in progress.
▼	Appears when manual cuff deflation is needed.	Measurement in progress.

Troubleshooting

If any abnormality occurs during use, please check and correct the following:

Condition	Correction
Display is blank when power is on.	Check and correct the polarity of the installed batteries. Reinstall or replace batteries.
Measurement incomplete or abnormally low or high values displayed.	Review and follow 'Applying Your Blood Pressure Cuff' and 'Taking Your Blood Pressure Reading' sections. Replace the batteries.
Measurements are different from those typically measured by physician or every measurement reading is different.	Remember, blood pressure readings are influenced by physical and mental conditions and/or even the time of day. Daily measurement recordings should be interpreted by your physician.

Error Codes

Err 0	No pulse is detected
Err 1	Inflation rate is too low
Err 2	Systolic reading unattainable
Err 3	Cuff pressure is too high
Err 4	Diastolic pressure is outside of operation range
Err 5	Cuff deflated too fast
Err 6	Cuff deflated too slow
Err 7	Systolic pressure is outside of operation range
Err 8	Overall pressure is outside of operation range
Err 9	Cuff is unable to inflate to the necessary pressure level

Care and Maintenance

1. Disconnect the cuff tubing from the monitor prior to storing.
2. Only use a soft, dry cloth to clean your blood pressure monitor.
3. Avoid using any types of liquids on the monitor or cuff.
4. Do not store the unit where it will be exposed to direct sunlight, dust or humidity.
5. Avoid extreme temperatures.
6. Never disassemble the monitor or cuff.
7. Dropping or subjecting your blood pressure monitor to strong shocks should be avoided.

Product Specifications

Name and Model Number	MABIS Semi-Automatic Digital Blood Pressure Monitor, 04-267-001, 04-267-006
Display System	Digital display/LCD
Measuring Method	Oscillometric
Power Source	4 AA batteries
Measuring Range	Pressure: 30 to 280 mmHg Pulse: 40-200 beats/minute
Accuracy	Pressure: ±3 mmHg Pulse: ±4% of reading
Inflation	Manual inflation
Deflation	Automatic pressure release valve
Memory	Built-in memory enabling display of up to 60 measurements plus average of all currently stored measurements
Automatic Power Off	Approximately 2 minutes after last button operation
Battery Life	Approximately 300 measurements
Operation	
Temperature	50°F – 104°F (10°C – 40°C)
Humidity	15% to 95% RH (non-condensing)
Storage	
Temperature	-4°F – 122°F (-20°C – 50°C)
Humidity	15% to 95% RH (non-condensing)
Weight	9.2 oz. (without batteries)
Dimensions	5-1/2" x 5" x 2-1/2"
Arm Circumference Range	Adult size fits arm circumference: 9" x 13" (23-33 cm) Large adult size fits arm circumference: 13" x 17" (33-43 cm)
Accessories	Cuff, detailed guidebook, four AA batteries Quick Start Guides
Options (sold separately)	Adult size cuff, Large Adult size cuff

Specifications are subject to change without notice.

#91-032-267 08/04

©2004 MABIS Healthcare Inc.

Sample Blood Pressure Log

Name: Age: Weight:

Date	1/2	1/2	1/3													
Time	7:00 AM	9:30 PM	7:30 AM													
mmHg 240																
220																
200																
180																
160																
140		135														
	130															
120			120													
100																
	84	90														
80			78													
60																
Pulse	68	71	69													
Body Condition	Headache in AM		Tired, Restless Night													

Blood Pressure Log

Name: Age: Weight:

Date															
Time															
mmHg 240															
220															
200															
180															
160															
140															
120															
100															
80															
60															
Pulse															
Body Condition															

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Monitor Semiautomático con Memoria para Presión Arterial

04-267-001 (Brazalete tamaño adulto)
04-267-006 (Brazalete tamaño adulto grande)

Sírvase leer toda esta guía
antes de operar la unidad.

MABIS HEALTHCARE INC
Taking care of your health care needs®

GUÍA DETALLADA
Inglés • Español

Garantia Limitada Vitalicia

Este Monitor de Presión Arterial tiene garantía contra defectos de fabricación durante la vida del comprador registrado original, en condiciones de uso normal. La garantía limitada no se aplica al uso en cualquier aplicación clínica o comercial. Si la unidad no funciona durante la vida del comprador registrado original, devuélvala previamente pagada junto con $5,00.- en concepto de gastos de envío y seguro a: Departamento de Reparaciones, 1931 Norman Drive, Waukegan, IL 60085. Si el garante determina que se trata de un defecto de fabricación, se reparará o sustituirá la unidad, a opción de esta. La reparación o reemplazo de la unidad es el único recurso que otorga esta garantía limitada. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, que varían de un estado a otro. Como condición de la presente garantía, se deberá completar la tarjeta adjunta de registro de la garantía y enviarla a nuestras oficinas dentro de los 10 días de la fecha de compra.

Esta Garantía Limitada constituye la única responsabilidad y obligación del garante de reparar y/o cambiar materiales o componentes. No otorgamos otras garantías expresas o implícitas, que surjan de la operación de la ley o de otra manera, o cualquier garantía de comerciabilidad o adaptabilidad para un uso o propósito específico, ya fuera o no que el uso o propósito hubiese sido divulgado al garante en especificaciones, dibujo o de otra manera, y ya fuera o no que los productos del garante hubiesen sido específicamente diseñados y/o fabricados por el garante para el uso o propósito del comprador, excepto por la garantía limitada indicada anteriormente. El garante no será responsable por los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuentes o punitivos, u otras pérdidas, incluyendo, sin limitación, daños o pérdidas de otros bienes o equipos y lesiones personales, ya sea al comprador o a otros. El garante no será de ninguna manera responsable frente al comprador por cualquier monto que supere el costo de reparación y/o cambio de la unidad.

Línea Gratuita de Atención al Cliente
1-800-622-4714

MABIS HEALTHCARE INC
Taking care of your health care needs®

Fabricado por:
MABIS Healthcare Inc.
1931 Norman Drive • Waukegan, IL 60085
847-680-6811 • FAX 847-680-9646 • www.mabis.net

Índice

Introducción 24
Indentificación del Producto y Precaución 25
Información General Acerca de la Presión Arterial 26-28
Información Importante Previo al Uso 29
Colocación/Cambio de Baterías 30
Cómo Colocar la Fecha/Hora 31
Cómo Colocar el Brazalete de Presión Arterial 32-33
Cómo Tomar la Lectura de la Presión Arterial 34-35
Cómo Llamar Mediciones de la Memoría 36
Descripción de los Símbolos del Visor 37
Análisis de Fallas 38
Códigos de Error 39
Cuidado y Mantenimiento 39
Especificaciones del Producto 40
Ejemplo de Registro de Preción Arterial 41
Registro de Preción Arterial 42

Introducción

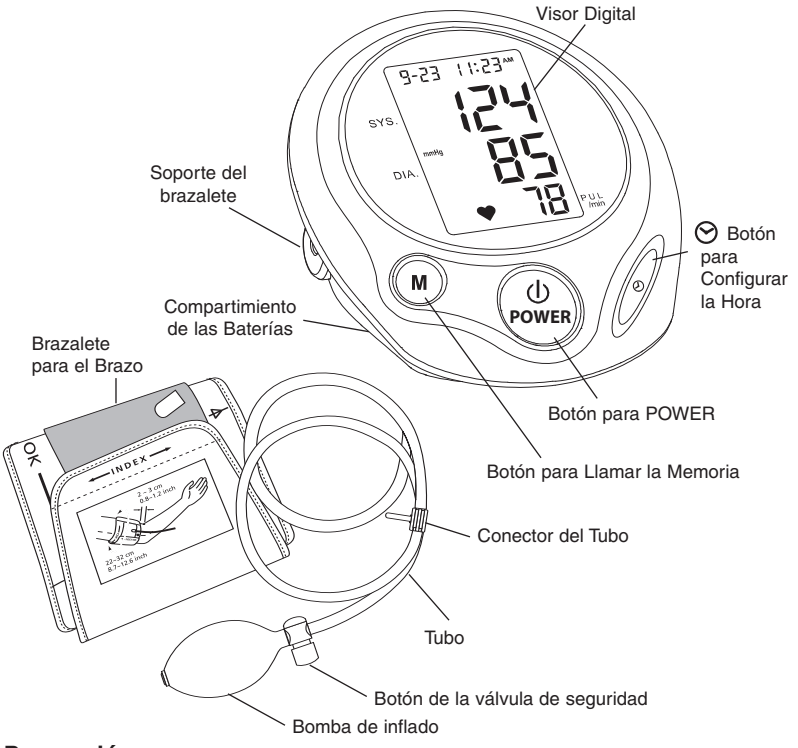
Para obtener el máximo beneficio del monitor de presión arterial, se recomienda consultar primero con el médico o profesional capacitado del área de salud.

Gracias por comprar un Monitor Digital de Presión Arterial. Con el debido cuidado y uso, obtendrá lecturas confiables durante muchos años.

El método de medición que emplea el Monitor se denomina oscilométrico. El monitor detecta el movimiento de la sangre por la arteria del brazo y lo convierte en lectura digital. El método oscilométrico no requiere del uso de un estetoscopio; por lo que el onitor resulta fácil de usar.

Las lecturas de presión arterial determinadas con este dispositivo equivalen a las obtenidas por un observador capacitado que emplee el método de auscultación con brazalete/estetoscopio, dentro de los límites prescritos por la American National Standard for Electronic or Automated Sphygmomanometers (Norma Nacional Estadounidense de Esfigmomanómetros Electrónicos o Automatizados).

Identificación del Producto y Precaución



Precaución

Mientras toma una medición, puede detener el proceso de inflado o desinflado del brazalete en cualquier momento con sólo pulsar el Botón de POWER.

Información General Acerca de la Preción Arterial

¿Qué es la presión arterial?

La presión arterial es la que ejerce la sangre al fluir por las paredes de los vasos sanguíneos del organismo.

El corazón, centro del sistema circulatorio, ofrece la fuerza para que la sangre fluya o circule. Cuando se contrae o late, la sangre se impulsa a través de los vasos sanguíneos y aumenta la presión. Esta es la presión más alta en el ciclo o la denominada PRESIÓN ARTERIAL SISTÓLICA. Entre cada latido, el corazón se relaja y la presión arterial disminuye; lo cual se conoce con el nombre de PRESIÓN ARTERIAL DIASTÓLICA.

Esta serie completa de eventos que tiene lugar en un solo latido del corazón se denomina CICLO CARDÍACO.

El Monitor Automático MABIS leerá automáticamente su presión arterial y mostrará las lecturas sistólica y diastólica en la pantalla. La presión sistólica estará indicada por el número superior y la diastólica, por el inferior.

(sistólica) $120/80$ (diastólica)

La presión arterial se mide en milímetros (mm) de mercurio (Hg) y, por lo general, al registrarla, se indica primero la presión sistólica (120) y la diastólica (80) después. Típicamente, los números están separados por una barra (/) según se indica más arriba.

Ambas lecturas, la SISTÓLICA y la DIASTÓLICA, son necesarias para que un médico pueda evaluar el estado de la presión arterial de un paciente.

Póngase en contacto con su médico para recibir información específica acerca de su presión arterial.

¿Qué influye en la presión arterial?

Muchos factores relacionados con la genética, edad, sexo, altitud, actividad física, ansiedad, desarrollo muscular, ciertos medicamentos e incluso el momento del día pueden influir en la presión arterial. Factores como el dormir y la relajación disminuyen la presión arterial, mientras que la ansiedad o el ejercicio físico la aumentan.

Por Qué Controlar la Presión Arterial en Hogar?

La visita al consultorio de un médico puede resultar estresante para un paciente. Y, la ansiedad, es un factor que, se sabe, eleva la presión arterial. Esta situación temporal de presión arterial elevada en e consultorio del médico se conoce comúnmente con el nombre de 'síndrome del delantal blanco'.

Experimente o no dicho síndrome, el control de la presión arterial en el hogar le brinda la oportunidad de complementar las mediciones realizadas en el consultorio del médico. Cuando dichas lecturas en el hogar se toman durante un período de tiempo, pueden indicar un cambio preciso. Asimismo, sus registros pueden serle de utilidad a su médico en la evaluación de la salud y en la toma de importantes decisiones en cuanto al diagnóstico y tratamiento de su condición. Debido a ello, es importante tomar mediciones diarias y consistentes de la presión arterial.

Las variaciones en las lecturas individuales sólo debe interpretarlas su médico o un profesional capacitado del área de salud.

OMS (Organización Mundial de la Salud) Clasificaciones de la Presión Arterial

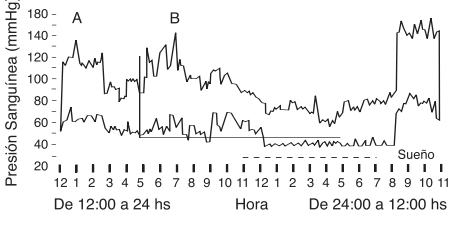
La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha establecido normas para la evalución de la presión arterial baja or alta, independientemente de la edad, según se indica en el siguiente diagrama:

CATEGORIA	SISTÓLICA (mmHg)	DIASTÓLICA (mmHg)
Optima	<120	<80
Normal	<130	<85
Alto - Normal	130-139	85-89
Hipertensión leve	140-159	90-99
En el límite	140-149	90-94
Hipertensión moderada	160-179	100-109
Hipertensión grave	≥180	≥110
Hipertensión Sistólica Aislada	≥140	<90
En el límite	140-149	<90

Este cuadro es sólo una guía general. Consulte a su médico o profesional capacitado en el campo de la salud para determinar su presión arterial NORMAL.

Variaciones de la Preción Arterial

Muchos factores influyen en la presión arterial y puede variar de un momento a otro. Normalmente, la presión arterial es más baja durante el sueño y se eleva durante el día. El gráfico a continuación representa las variaciones de la presión arterial durante el día con mediciones tomadas cada 5 minutos.



La línea de puntos representa el período de sueño. El aumento de la presión arterial a la 1 p.m. (A en el gráfico) corresponde a un hecho estresante y a las 7 p.m. (B en el gráfico) a un período de ejercicios físicos.

Información Importante Previo al Uso

1. Las mediciones de la presión arterial sólo debe interpretarlas un médico o profesional capacitado del área de salud familiarizado con su historia clínica. Con el uso periódico de este dispositivo y el registro de las mediciones, podrá mantener informado al médico de los cambios registrados en su presión arterial.
2. Tome las mediciones en un lugar tranquilo. Debe estar sentado y relajado.
3. Evite fumar, comer, tomar medicamentos, el consumo de alcohol o la actividad física 30 minutos antes de la lectura. Si evidencia signos de estrés, evite tomarse la presión mientras esa sensación no haya desaparecido.
4. Descanse 15 minutos antes de tomar una lectura.
5. Retire toda indumentaria o accesorio apretado que pudiere interferir con la colocación del brazalete.
6. Mantenga el monitor estable durante la medición para lograr una lectura precisa. Permanezca quieto; no hable durante la medición.
7. Registre en una planilla las lecturas diarias de presión arterial y pulso.
8. Tome las lecturas todos los días a la misma hora (o según lo recomendado por el médico) a fin de obtener una indicación precisa del cambio en la presión arterial real.
9. Espere, como mínimo, 15 minutos entre lecturas a fin de permitir que los vasos sanguíneos regresen a su condición normal. El tiempo de espera puede variar; lo cual dependerá de las características fisiológicas individuales.
10. Este dispositivo ha sido diseñado para uso en adultos.

Se puede detener el proceso de inflado y desinflado con sólo pulsar el Botón de POWER.

Colocación/Cambio de Baterías

Cambie las baterías cuando aparezca el símbolo de Poca Batería en el visor, *Fig. 1*, o cuando el visor permanezca en blanco al presionar el Botón de POWER.

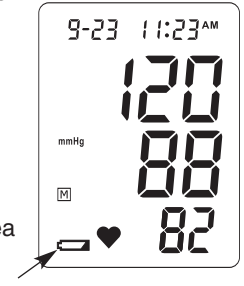


Fig. 1

Para cambiar las baterías:

1. Abra la tapa del compartimiento de las baterías, *Fig. 2*.
2. Asegúrese de que la polaridad de las baterías sea la correcta y luego coloque cuatro baterías AA alcalinas, *Fig. 3*.
3. Cierre la tapa del compartimiento de las baterías, *Fig. 4*.

NOTA: *Recomendamos quitar las baterías si la unidad permanecerá fuera de funcionamiento durante un prolongado período.*

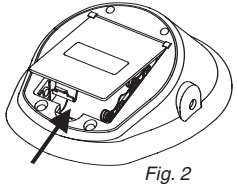


Fig. 2

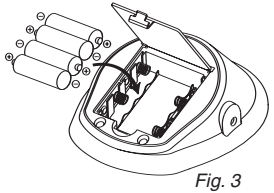


Fig. 3

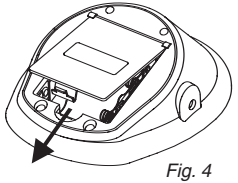
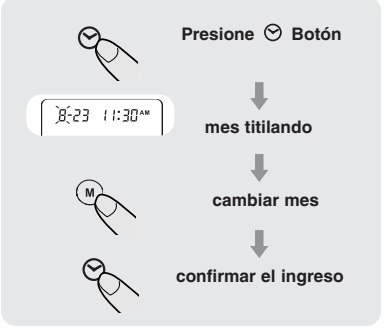


Fig. 4

Cómo Colocar la Fecha/Hora

1. Presione el Botón para Configurar la Hora para ingresar en el modo Ajuste de la Hora. Aparecerá Mes en forma intermitente, *Fig. 1*.
2. Presione el Botón 'M' para cambiar.
3. Presione el Botón para Configurar la Hora y confirmar la información ingresada, *Fig. 2*.
4. Aparecerá la Fecha, en forma intermitente, seguida por el Año, la Hora y los Minutos. Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la fech y/o la hora.
5. Su unidad ahora está lista para hacer una lecturea, de lo contrario presione POWER para, apagar la unidad, *Fig. 3*.



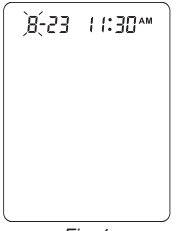


Fig. 1

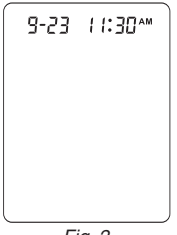


Fig. 2

Fig. 3

Cómo Colocar el Brazalete de Presión Arterial

Evita fumar, comer, tomer medicamentos, el consume de alcohol o la actividad física 30 minutos antes de la lectura. Si evidencia signos de estrés, evite tomarse la presión mientras esa sensaciónno haya desaparecido.

NOTA: Si por algún motivo no puede o no debe usar su brazo izquierdo, modifique las siguientes instrucciones y coloque el brazalete en so brazo derecha. Su médico puede decirle qué brazo debe usar.

1. Quite cualquier ropa o joyas ajustadas que puedan interferir con la colocación del brazalete.
2. Siéntese con los pies apoyados sobre el piso.
3. Apoye el brazalete sobre una superficie sólida con el tube mirando hacia ARRIBA y LEJOS suyo. Esto debería abrir el brazalete, creando un cilindro.
4. Agrande o abra el brazalete extendiendo o enrollando la parte inferior del brazalete hacia la derecha. Esto debería abrir el brazalete, creando un cilindro. Esto debería abrir el brazalete, creando un cilindro. No extienda el brazalete más allá de la barra de metal, *Fig. 1*.

Fig. 1

5. Inserte el brazo en el brazalete (cilindro). Coloque el signo (✝) sobre la arteria pricipal (en el parte interna del brazo), *Fig. 2*.

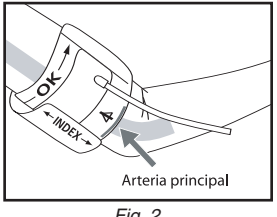


Fig. 2

6. El borde inferior del brazalete debería colocarse aproximadamente una pulgada por ARRIBA del codo, *Fig. 3*.
7. Con la mano derecha yendo por debajo, tome el brazo izquierdo y estire el extremo del brazalete hacia usted para ajustar el brazalete, *Fig. 4*. Enrolle de manera segura el brazalete, verificando que el signo (✝) permanezca como se muestra el la Fig. 2.
8. El brazalete debe calza cómodamente pero ajustado alrededor del brazo y no debe incomodar. Tiene que poder insertar un dedo entre el brazo y el brazalete.

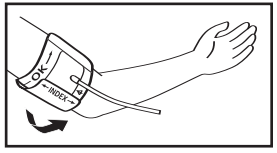


Fig. 3

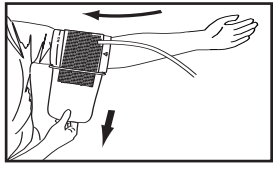


Fig. 4

NOTA: El tamaño del brazalete es el adecuado cuando el signo ‘index’ vertical esté dentro del rango horizontal ‘OK’. Se necesita un tamaño diferente de brazalete si el signo ‘index’ queda fuera del rango ‘OK’.

Cómo Tomar la Lectura de la Presión Arterial

Proceda luego de haber leído las secciones anteriores de este manual. **¡Recuerde! Permanezca inmóvil; no hable durante la medición.**

1. Coloque el monitor sobre una superficie plana y estable con el panel del visor digital a la vista. Inserte el conector del tubo del brazalete en el lado izquierdo del monitor, *Fig. 1*.

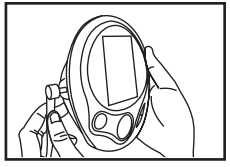


Fig. 1

2. Apoye el codo (izquierdo) sobre un superficie sólida con la palma mirando hacia arriba. Eleve el brazo de manera que el brazalete quede al mismo nivel del corazón, *Fig. 2*. Relaje la mano (izquierda).

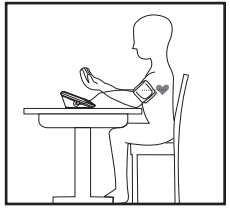


Fig. 2

3. Presione el Botón de POWER. La unidad hará un autoexamen, *Fig. 3*.
4. Una vez realizada la prueba automática, aparecere la última lectura en la pantalla, *Fig. 4*.
5. Con la mano derecha presione y suelte la bomba de inflado a un ritmo constante. La presión de inflado debe ser aproximadamente 30 mmHg superior a su presión sistólica normal. Continúe inflando el brazalete a un ritmo constante hasta alcazar el nivel adecuado, *Fig. 5*.

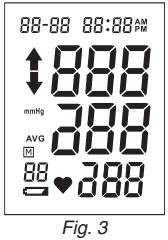


Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

6. Una vez alcanzado el nivel de inflado adecuado, libere la presión de la bomba.
7. La presión en el brazalete comenzará a disminuir automáticamente. El visor mostrará el desinflado, *Fig. 6*.

Fig. 6

8. La unidad mostrará la medición de la presión arterial (sistólica y diastólica) y las pulsaciones, *Fig. 7*.
9. Presione la válvala del langamiento de aire hasta que la presión de la brazalete este langamiento.
10. Las lectura se guardará en la memoria automáticamente.
11. Para conservar energía, presione el Botón POWER para apagar la unidad. De lo contrario, la unidad se apagará automáticamente después de alrededor de 2 minutos.

Sistólica

Diastólica

Pulsaciones

Fig. 7

12. Desconecte el tubo del brazalete del monitor antes de guardar la unidad.

Cómo Llamar las Mediciones de la Memoria

Puede llamar hasta 60 lecturas totales y también el promedio de todas las lecturas grabadas en la memoria para registrar en un Diario de la Presión Arterial o para que pueda informarle a su médico o prefesional de la salud calificado.

1. Presione el Botón 'M'. La primera lectura que aparece es el promedio de todas las mediciones almacenadas en la memoria. Las letras 'AVG' aparecerán en la pantalla, *Fig. 1*.
2. Continúe presionando el Botón 'M' para ver la siguiente medición grabada, *Figs. 2-3*.

NOTA: El banco de memoria puede almacenar hasta 60 lecturas. Cuando la cantidad de lecturas supera las 60, los datos más antiguos serán reemplazados con el nuevo registro.

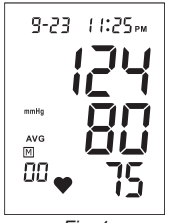


Fig. 1

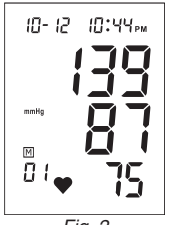


Fig. 2

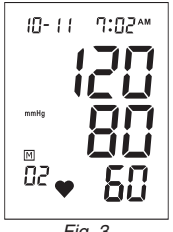


Fig. 3

Descripción de los Símbolos del Visor

SÍMBOLO	CONDICIÓN	ACCIÓN
♥	Aparece cuando se muestra la lectura del pulso.	Grabe la lectura del pulso.
M	Aparece cuando se llama una medida de la memoria.	Función de llamado de la memoria en curso.
▭	Aparece cuando el voltaje de la baterías es demaslado bajo.	Coloque baterías nuevas.
▲	Aparece cuando es necesario inflar el brazalete en forma manual.	Medición en curso.
▼	Aparece cuando es necesario desinflar el brazalete en forma manual.	Medición en curso.

Análisis de Fallas

Si ocurriera una anomalía durante el use, verifique y corrija lo siguiente:

Condición	Corrección
El visor está en blanco cuando el botón de encendido está prendido.	Revise y corrija la polaridad de las baterías. Vuelva a colocar o cambie las baterías.
Medición incompleta o aparecen valores anormalmente altos o bajos.	Revise y siga las secciones 'Cómo Colocar el Brazalete de Presión Arterial' y 'Cómo Tomar una Lectura de Presión Arterial.' Cambie las baterías.
Las medicciones son diferentes de las mediciones usuales que realiza el médico o cada lectura de medición es diferente.	Recuerde que las condiciones mentales y físicas y/o el momento del día influyen en las lecturas de la presión arterial. Su médico es quien debe interpretar las mediciones diarias.

Códigos de Error

Err 0	No se detectó el pulso
Err 1	El nivel de inflación es demasiado bajo
Err 2	No se puede obtener la lectura sistólica
Err 3	La presión del brazalete es demasiado alta
Err 4	La presión diastólica está fuera del rango de operación
Err 5	El brazalete se desinfló demasiado rápido
Err 6	El brazalete se desinfló demasiado despacio
Err 7	La presión sistólica está fuera del rango de operación
Err 8	La presión en general está fuera del rango de operación
Err 9	El brazalete no puede inflarse para alcanzar el nivel necesario de presión

Cuidado y Mantenimiento

1. Desconecte el tubo del brazalete del monitor ante de guardar la unidad.
2. Usa solamente un paño seco y suave para limpiar el monitor de presión arterial.
3. Evite usar cualquier tipo de líquido en el monitor o brazalete.
4. No guarde la unidad donde esté expuesta a la luz directa del sol, polvo o humedad.
5. Evite las temperaturas extremas.
6. Nunca desarme el monitor or brazalete.
7. Evite que se caiga o golpe el monitor de presión arterial.

Especificaciones del Producto

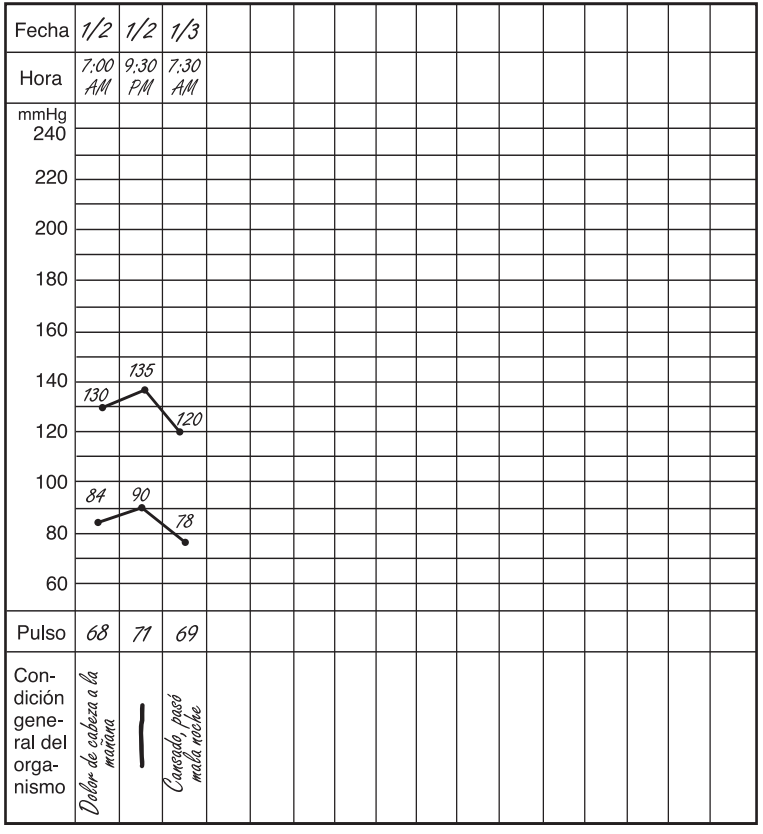
Nombre y Número de Modelo	MABIS Monitor Semiautomático Digital para Presión Arterial con Memoria, 04-267-001, 04-267-006
Tipo de Visor	Visor digital/LCD
Método de Medición	Oscilométrico
Fuente de Energía	4 baterías tipo AA
Alcance de la Medición	Presión: 30 a 280 mmHg Pulso: 40-200 pulsaciones/minuto
Precisión	Presión: ± 3 mmHg, Pulso: ±4% de la lectura
Presurización	El inflado manuelle
Desinflado	Válvula de descarga de presión automática
Memoria	60 lectura y el promedio de todas las lecturas grabadad en la memoria
Apagado Automático	Aproximadamente 2 minutos después de la última operación importante
Vida Útil de las Baterías	Aproximadamente 300 mediciones
Operación	
Temperatura	50°F – 104°F (10°C – 40°C)
Humedad	15% a 95% RH máx.
Almacenamiento	
Temperatura	-4°F – 122°F (-20°C – 50°C)
Humedad	15% a 95% RH máx.
Peso	9.2 oz. (sin baterías)
Dimensiones	5-1/2" x 5" x 2-1/2"
Rango de Circunferencia del Brazo	El tamaño adulto es adecuado para la circunferencia del brazo: 9" – 13" (23-33 cm) El tamaño adulto grande es adecuado para la circunferencia del brazo: 13" – 17" (33-43 cm)
Accesorios	Brazalete, guía detallada, cuatro baterías AA, Guías para un Inicio Rápido
Opciones (se venden por separado)	Brazalete tamaño adulto, brazalete tamaño adulto grande

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

#91-032-267 08/04
©2004 MABIS Healthcare Inc.

Ejemplo de Registro de Preción Arterial

Paciente: Edad: Peso:



Registro de Presión Arterial

Paciente: Edad: Peso:

Fecha															
Hora															
mmHg															
240															
220															
200															
180															
160															
140															
120															
100															
80															
60															
Pulso															
Condición general del organismo															